



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
Universidade Federal do Pampa

**CHAMADA INTERNA DAIINTER Nº 01/2026**

A DIRETORIA DE ASSUNTOS INTERINSTITUCIONAIS E INTERNACIONAIS (DAIINTER), considerando a Resolução nº 434, de 20 de fevereiro de 2025, a Resolução nº 448, de 26 de junho de 2025, e o processo SEI 23100.001632/2026-13, torna pública esta Chamada Interna (CI), que, em consonância com o Planejamento de Desenvolvimento Institucional (PDI) da Unipampa, visa a apoiar ações de ensino, pesquisa, inovação, extensão e cultura, desenvolvidas no âmbito da Universidade Federal do Pampa – Unipampa, através do atendimento de demandas referentes à revisão, tradução e versão de produções acadêmicas escritas nos idiomas Inglês e Espanhol.

**1 DOS OBJETIVOS**

1.1 Esta CI objetiva apoiar ações de ensino, pesquisa, inovação, extensão e cultura, desenvolvidas no âmbito da Universidade Federal do Pampa – Unipampa, através de atividades desempenhadas pelos(as) bolsistas de idiomas da Daiinter, selecionados(as) através da Chamada Interna nº 01/2026, com supervisão das servidoras/tradutoras da Daiinter.

1.2 São objetivos específicos:

- a) Estimular o multilinguismo nos projetos e publicações institucionais;
- b) Valorizar ações de ensino, pesquisa, inovação, extensão e cultura,
- c) Contribuir para a promoção da cooperação internacional, bilateral e multilateral;
- d) Desenvolver ações voltadas à internacionalização;
- e) Contribuir para o incremento das publicações acadêmicas da Unipampa nos idiomas Inglês e Espanhol.

**2 DAS AÇÕES A SEREM ATENDIDAS**

2.1 Serão ofertadas as seguintes ações:

- a) versão de resumos acadêmicos do idioma Português para idioma Inglês, a ser realizada por bolsistas da Daiinter, até 06 (seis) por mês;
- b) versão de resumos acadêmicos do idioma Português para idioma Espanhol, a ser realizada por bolsistas da Daiinter, até 06 (seis) por mês;
- c) versão de artigos acadêmicos do idioma Português para idioma Inglês, a ser realizada por bolsistas da Daiinter, até 2 (dois) por mês;
- d) versão de artigos acadêmicos do idioma Português para idioma Espanhol, a ser realizada por bolsistas da Daiinter, até 2 (dois) por mês;

- e) revisão de artigos acadêmicos ou capítulos de livros no idioma Inglês, a ser realizada por bolsistas da Daiinter, até 2 (dois) por mês;
- f) revisão de artigos acadêmicos ou capítulos de livros no idioma Espanhol, a ser realizada por bolsistas da Daiinter, até 2 (dois) por mês;
- 2.2 As ações previstas no item 2.1 limitam-se às questões de idioma, não estando incluídas revisões de conteúdo e formatação.
- 2.3 O desenvolvimento das ações pelos(as) bolsistas da Daiinter será condicionado à supervisão das servidoras/tradutoras da Daiinter.
- 2.4 O número de horas ou ações poderão ser redistribuídas de acordo com a demanda recebida.
- 2.5 O atendimento das ações aprovadas está condicionado à disponibilidade de bolsistas na Daiinter.
- 2.6 A Daiinter não se responsabiliza pelo conteúdo dos textos (resumos, artigos ou capítulos de livros) traduzidos ou revisados. A veracidade das informações prestadas, bem como da documentação apresentada, é de inteira responsabilidade do proponente, que poderá ser responsabilizado na forma da lei.

### 3 DO CRONOGRAMA

- 3.1 A presente CI terá fluxo de inscrição mensal, sendo as demandas recebidas, conforme cronograma estabelecido na presente chamada, a partir do mês de publicação até o mês de junho de 2026, exclusivamente através do *e-mail* [ngi@unipampa.edu.br](mailto:ngi@unipampa.edu.br).
- 3.2 O(A) solicitante deverá ser servidor(a) ativo(a) da Unipampa, e deverá encaminhar pelo *e-mail* indicado o documento a ser trabalhado, incluindo no corpo do *e-mail* o tipo de demanda solicitada, conforme item 2.1, informações para contato (telefone, *whatsapp*), e indicação da unidade acadêmica da Unipampa à qual é vinculado.
- 3.3 Caso as demandas do mês sejam preenchidas, os demandantes serão informados da situação e, se ainda houver interesse, deverão enviar na janela do mês subsequente.
- 3.4 As demandas serão atendidas de acordo com a ordem de recebimento e a disponibilidade dos(as) bolsistas, considerando os limites mensais estabelecidos no item 2.1, conforme o cronograma a seguir:

<b>Etapas</b>	<b>Prazo</b>
Recebimento das demandas por <i>e-mail</i>	Até o dia 10 de cada mês e até o limite de demandas estipulado no Item 2 desta Chamada Interna
Resposta quanto à possibilidade de atendimento da demanda	em até 5 dias úteis após a solicitação
Devolutiva do trabalho realizado ao solicitante	em até 10 dias úteis após a confirmação do atendimento da demanda, para o caso de resumos, e em até 30 dias úteis para o caso de artigos e capítulos de livro

Encerramento do recebimento de demandas relacionadas à presente chamada	26/06/2026
Resposta ao formulário de avaliação pelo solicitante	em até 15 dias úteis após o envio do formulário de avaliação, o que ocorrerá após o envio da tradução ou versão ao solicitante

3.3 Quando aplicável, as ações desta CI deverão fazer constar: “*Esta versión en español se llevó a cabo con el apoyo de Daiinter/UNIPAMPA, mediante la Convocatoria Interna nº 01/2026*”, ou ainda “*This English version had the support of Daiinter/UNIPAMPA, specifically through the Call for Translation 01/2026.*”

3.4 Serão resolvidos no âmbito da Daiinter os casos omissos desta CI bem como aqueles em que a interpretação seja de modo discrepante quanto a sua aplicação.

**Núcleo de Gestão de Idiomas - NGI**  
**Divisão de Relações Internacionais - DRI**  
**Diretoria de Assuntos Interinstitucionais e Internacionais - DAIINTER**



Assinado eletronicamente por **PAULA OLIVEIRA PINHEIRO**, **Chefe da Divisão de Relações Internacionais no exercício da Direção da DAIINTER**, em 03/02/2026, às 14:49, conforme horário oficial de Brasília, de acordo com as normativas legais aplicáveis.



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site [https://sei.unipampa.edu.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=documento\\_conferir&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](https://sei.unipampa.edu.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0), informando o código verificador **1960302** e o código CRC **6E9FDE81**.

Referência: Processo nº 23100.001632/2026-13 SEI nº 1960302